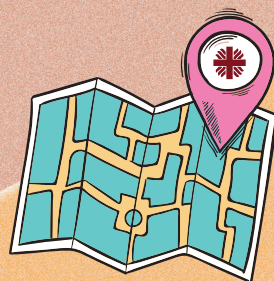


دریم بروشر د افغانانو لپاره د برازیل اسناد



Commissioned with the support of the Sustainable Resettlement and Complementary Pathways Initiative (CRISP).



Caritas Arquidiocese de São Paulo

Av. Mal. Eurico Gaspar Dutra, 1.853
Parada Inglesa, CEP: 02239-010
São Paulo - SP

بپرانیزې

دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه او جمعه

+55 11 97629-2999

TEMPORARY VISA

لومړۍ برخه - مخکې له دې چې برازيل ته راشي، تاسو بايد د برازيل په سفارت کې د ويزې لپاره غوښتنه وکړئ او د هغه هيواد څخه برازيل ته د الوتنې دمخه د اسنادو په اړه يو څو توضيحاتو ته ځانگړې پاملرنه وکړئ چېرې چې تاسو ياست.

د بشردوستانه استقبال هدف لپاره د برازيل لنډمهاله ويزې غوښتنه کول:

تاسو بايد په فزيکي توگه په هغه هيوادونو کې شتون ولرئ چېرې چې بشردوستانه ويزه صادريږي - يوازې په اسلام آباد، تهران، مسکو، انقره، ابوظبي او دوحه کې د برازيل سفارتونه دا ويزه صادروي. برسيره پر دې، تاسو بايد:

- د سفر يو معتبر سند ولرئ
- برازيل ته د الوتنې ټکټ ريزرويشن ولرئ
- د جرمي ريکارډونو سند ولرئ يا د کوم جرمي ريکارډ د نشتوالي اعلاميه

د برازيل د بشردوستانه ويزې غوښتنليک آډلاين ډک کړئوځل چې . تاسو فورمه ډکه کړئ، تاسو بايد دا د هغه هيواد د برازيل سفارت برېښنالیک ته واستوئ چېرې چې تاسو ياست . د برازيل سفارت څخه د مرکې نيټه تاييد کولو برېښنالیک ته انتظار وکړئ . د مرکې په ورځ، پورته ذکر شوي ټول اسناد راوړئ (۱-۴) ، د آډلاين ويزې فورمې د چاپ په شمول

[*https://formulario-mre.serpro.gov.br/sci/pages/web/ui/#/servicos-estrangeiros](https://formulario-mre.serpro.gov.br/sci/pages/web/ui/#/servicos-estrangeiros)

د استوگنې کرایه تصویب کول

د برازيل حکومت د بشردوستانه استوگنې د طرز العمل او د افغانانو لپاره د پېژندنې اسنادو صادرولو لپاره کرایې معاف کوي.

پروسه څنگه مخ ته ځي؟

لومړی، د فدرالي پوليسو په ويب پاڼه کې راجسټر کړئ . په ټاکل شوې نيټه او وخت کې فدرالي پوليسو ته لار شئ ترڅو د استوگنې موقتي جواز ترلاسه کړئ . يو ځل بيا فدرالي پوليسو ته لار شئ ترڅو CRNM ترلاسه کړي.



د مهاجرت ملي راجسټر کارت (CRNM) - د اوسيدونکو لپاره حتمي سند. دا د مهاجرينو لپاره د CRNM په څېر ښکاري، پرته له دې چې قانوني اساس («قانوني خونديتوب» («Amparo Legal») په شا کې ليکل شوي: د بهرنيو چارو وزارت فرمان شمېره PF.

کادسترو دی پيسواس فيسيکا (CPF)

دا يو ډيټابيس دی چې د برازيل د فدرالي عوايدو خدماتو لخوا اداره کيږي او دا سند ممکن د يو لړ مختلف مسلو لپاره وکارول شي

CPF د څه لپاره کارول کيږي؟

- د دې اصلي دنده په برازيل کې د مالي ورکونکو پېژندل دي. په هر صورت، دا يو لړ خدماتو ته د لاسرسي اجازه ورکوي، لکه:
- د عامې روغتيا پاملرنې سيستم؛
- د دولت د عايد د بيا وېش پروگرامونه؛
- مالي سيستم (بانکونه)؛
- تعليمي سيستم
- د کور کرایه کول.

څوک کولی شي CPF ترلاسه کړي؟

د برازيل اتباع او د هر عمر غير اتباع اجازه لري چې غوښتنه وکړي.

څنگه د CPF غوښتنه وکړي؟

تاسو کولی شئ دا د Receita فدرالي ويب پاڼې ته د لاسرسي او د ډيجيټل فورمه ډکولو له لارې ترسره کړئ

<https://www.gov.br/pt-br/servicos/inscrever-no-cpf>

مهرباني وکړئ د کاريتاس "Caritas" په څېر يوې ادارې ته مراجعه وکړئ که تاسو د کومې ستونزې سره مخ شئ.

دویمه برخه - د برازیل اسناد د کډوالو د وضعیت پیژندل

دا یو نړیوال پیژندل شوی حق دی چې د ۱۹۵۱ کنوانسیون پر بنسټ چې د مهاجرینو وضعیت پورې اړه لري، د هغې پروتوکول او د ۱۹۸۴ (کارټاجینا اعاليه) د امریکا د لويديځ په سیمه ایز شرایطو کې

پناه څه شی دی؟

دا یو ډول نړیوال خونديتوب دی چې په هغه کې یو څوک چې په خپل اصلي هیواد کې د ځورونې قرباني وي د بل هیواد قانوني خونديتوب غواړي. په برازیل کې، دا د هغو کسانو لپاره هم پلي کیږي چې ژوند او خونديتوب یې د دوی په خاوره کې د جدي او پراخ بشري حقونو سرغړونې له امله ګواښل شوي. یو څوک چې د کډوالۍ حیثیت یې د یو هیواد لخوا پیژندل شوی وي بیرته هغه هیواد ته نه شي لېږل کېدای چې د هغه ژوند یا بشپړتیا په خطر کې وي (د نه بیرته راستنیدو اصول).

دا نړیوال محافظت په برازیل کې څنگه پلي کیږي؟

د ۱۹۵۱ کنوانسیون او اړوند نورمونه په برازیل کې د قانون شمیره ۱۹۹۷/۴۷۴-۹ لخوا پلي کیږي. د کډوالو د وضعیت د پیژندلو په اړه وروستی پریکړه د CONARE لخوا اخیستل کیږي.

په برازیل کې د پناه غوښتونکي یا کډوال په توګه زما حقونه څه دي؟

- تاسو د یو لړ حقونو تضمین یاست، لکه کار کول، سفر کول او د ملکیت کرایه کول
- تاسو ته د لاسرۍ وړ موضوعات:
- د عامې روغتیا پاملرنې سیستم
- د دولت د عاید د بیا ویش پروګرامونه
- مالي سیستم (بانکونه)
- تعلیمي سیستم (کډوال ممکن ځانګړي خالي بستونه ولري چې د لاسرۍ وړ وي)
- تاسو اړتیا لرئ د خپل اصلي هیواد اسناد وړاندې کړئ
- تاسو کولی شئ د هغو کډوالو لپاره د پاسپورټ غوښتنه وکړئ چې د برازیل (حکومت لخوا صادر شوي) (د ژپ پاسپورټ په نوم پیژندل کیږي)
- یوځل چې تاسو د کډوال په توګه وپیژندل شئ، ستاسو د کورنۍ غړي تر یوې اندازې پورې د کډوالۍ حیثیت ورکول کېدای شي د یوې ساده کړنلارې (په واسطه چې دوی ته تمدید شوي) (د کورنۍ بیا یوځای کول
- تاسو کولی شئ د ۴ کلونو مودې وروسته د برازیل تابعیت لپاره غوښتنه وکړئ چې د پناه غوښتنې له نېټې څخه شمیرل کیږي

په برازیل کې د کډوالو د وضعیت د پیژندلو غوښتنه څنگه کول؟

تاسو باید د پناه غوښتنې لپاره د SISCONARE - د حکومت سیستم ډک کړئ - فورمه. تاسو کولی شئ دا په لاندې ډول ترسره کړئ: پخپله د SISCONARE ډیجیټل پلټ فارم ته لاسرسی. بیا د ننوتلو لپاره یو حساب جوړ کړئ. کله چې تاسو د SISCONARE کورپاڼه کې یاست، په "SOLICITAÇÃO DE REFÚGIO" کلیک کړئ.

"CIC do Imigrante" ته لار شئ، که تاسو د کډوالۍ د وضعیت د پیژندلو غوښتنه کولو لپاره مرستې ته اړتیا لرئ
Rua Barra Funda, 1020, Santa Cecília, São Paulo.

نوت: تاسو کولی شئ په برازیل کې هر وخت د کډوال د وضعیت د پیژندلو غوښتنه وکړئ!

د پروسې مرحلې څه دي؟

کورنۍ (Conare) د افغانستان قضیه د بشري حقونو د جدي او پراخه سرغړونې وضعیت په توګه پیژني، چې دا یو ساده بهیر دی: افغانان د وړتیا له مرکې څخه معافیت لري. افغانان د وړتیا له مرکې څخه مستثنی دي. یوازې مستند تحلیل (لکه د افغان تابعیت ثبوت) ته اړتیا ده.

پروسه څنگه مخ ته ځي؟

- په SISCONARE کې راجسټریشن
- د SISCONARE فورمه ډکول
- بیا په ټاکل شوي نېټه او وخت کې فدرالي پولیسو ته لار شئ
- هر کال د کډوالو پروتوکول نوي کړئ تر هغه چې د CONARE وروستی پریکړه نه وي
- کله چې دریځ تصویب شي، فدرالي پولیسو ته لار شئ لږڅو ترلاسه کړي. (د کډوال په توګه ستاسو د پیژندنې سند

د بشردوستانه استقبال لپاره د استوګنې اجازه

په برازیل کې افغان کډوال هم کولی شي د موقتي استوګنې اقامت لپاره نوم لیکنه وکړي. دا د هغو کسانو د اسنادو منظم کولو لپاره د برازیل میکانیزم دی چې په افغانستان کې د جدي یا نهادهې قریب الوقوع بې ثباتۍ او د بشري حقونو یا نړیوال بشردوستانه قانون څخه د سرغړونې له امله اغیزمن شوي.

د بشردوستانه استوګنې جواز څه شی دی؟

د بشردوستانه استوګنې اقامت د برازیل د بین المللي وزارتونو د ۲۰۲۱/۲۴ فرمان پر اساس ده، دا د نړیوال خونديتوب میکانیزم نه دی. سربېره پردې، دا د فدرالي پولیسو دمخه یوه پروسه ده چې په برازیل کې ټولنیزو او اقتصادي حقونو ته هم د لاسرۍ اجازه ورکوي.

که زه د بشردوستانه استوګنې جواز غوره کړم نو کوم حقونه لرم؟

- ستاسو حقونه هم تضمین شوي لکه کار کول، سفر کول او د ملکیت کرایه کول
- تاسو ته هم د لاسرۍ وړی موضوعات، لکه:
- د عامې روغتیا پاملرنې سیستم
- د دولت د عاید د بیا ویش پروګرامونه
- مالي سیستم (بانکونه)
- تعلیمي سیستم
- تاسو کولی شئ د ژپ پاسپورټ غوښتنه وکړئ
- د کورنۍ بیا یوځای کیدل (مګر په مختلفو شرایطو کې د پناه غوښتونکو څخه
- په پوهنتونونو کې کوم ځانګړي خالي بستونه نشته
- تاسو کولی شئ د ۴ کلونو وروسته د برازیل تابعیت لپاره غوښتنه وکړئ، د استوګنې غوښتنلیک څخه د نامعلومې مودې لپاره شمیرل کیږي

د بشردوستانه استوګنې د غوښتنې لپاره اړین اسناد

- د سفر رسمي سند (دا مهمه نده چې دا پای ته رسیدلی وي)
- د زېږون یا واده سند
- د جرمي ریکارډونو د نشتوالي اعلیه.
- یو ۴×۴ cm انځور
- د برېښنایي پټې اعلامیه

How to request the humanitarian residence permit?

تاسو باید د فدرالي پولیسو په ویب پاڼه کې د SISMIGRA فورمه ډکه کړئ. تاسو کولی شئ دا په لاندې ډول ترسره کړئ: پخپله ډیجیټل پلټ فارم ته لاسرسی:

<https://servicos.dpf.gov.br/sismigra-internet/faces/publico/tipoSolicitacao/permanenciaRegistroEmissaoCie.seam>

د یوې موسسې د مرستې په لټه کې یاست، لکه "Missão Paz, Caritas یا CRAI".

نوت: تاسو برازیل ته له رسیدو وروسته ۹۰ ورځې لږ ترڅو فدرالي پولیسو ته لارښی ترڅو د بشردوستانه استوګنې غوښتنه وکړئ.



د کډوالو پروتوکول - رسمي سند د پناه غوښتونکو لپاره. باید نوي شي هر کال تر هغه چې وروستی پریکړه نه وي شوې.



د مهاجرت ملي راجسټر (DPRNM) لپاره لنډمهاله سند - د پناه غوښتونکو لپاره رسمي پیژند کارت. دا سند په اوتومات ډول نوي کیږي کله چې د مهاجرینو پروتوکول نوي کیږي. دا اړینه نده چې هر کال یو نوی سند صادر کړئ.

د مهاجرت ملي راجسټري کارت (CRNM) - د هغو کسانو لپاره حتمي سند د CONARE لخوا د کډوالو په توګه پیژندل شوی. د ۹ کلونو لپاره اعتبار لري.